

FCC testé conforme aux normes FCC

**CANADA : 3707A-QFPILOT**  
FCC ID: CEXQFPILOT  
Qflash PILOT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry & Science Canada. Operation is subject to the following conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received including that which may cause undesired operation of the device

**IMPORTANT – CAUTION**

**Changes or modifications to this equipment could void your authority to use this product under the equipment authorization granted by the regulating agencies**

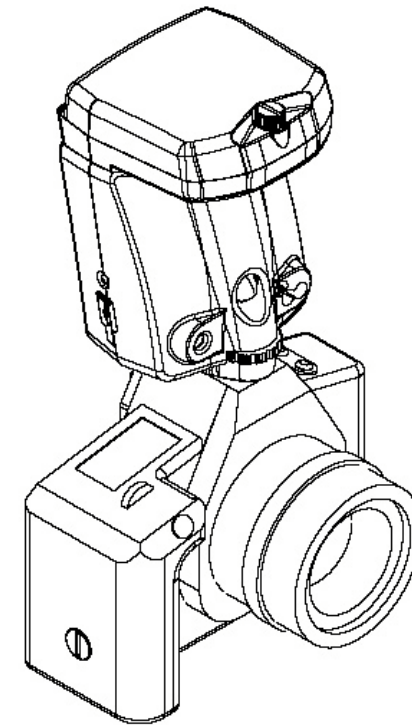


QUANTUM Instruments Inc.  
10 Commerce Drive, Hauppauge NY 11788-3968 USA  
Tel: 1-631-656-7400 Fax: 1-631-656-7410  
[www.qtm.com](http://www.qtm.com)

# Qflash<sup>®</sup> PILOT QF9

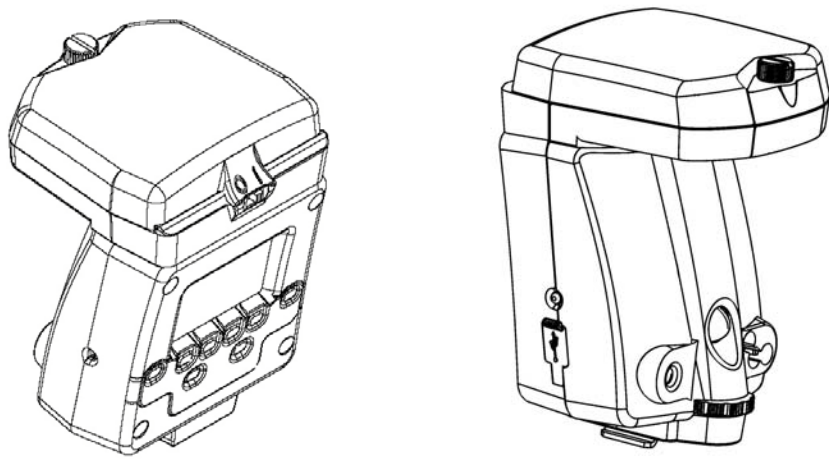
## Contrôleur radio sans fil pour Qflash 5d-R & TRIO

### Mode d'emploi



QUANTUM Instruments  
Conçu et manufacturé aux Etats Unis

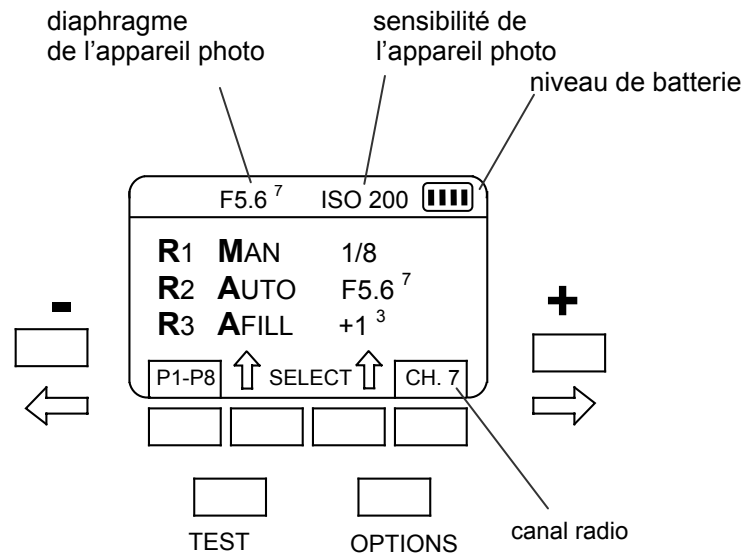
## Table des matières



1. Introduction
2. Commencer / démarrage du PILOT
3. Navigation de base / Options
4. Choix du mode approprié
5. Réglage d'un Qflash 5d-R secondaire
6. Réglage d'un TRIO secondaire
7. Mémorisation des réglages
8. Mise à jour du PILOT
9. Service Client

### 1) Introduction

**Pour la bonne compréhension de ce mode d'emploi : nous parlons de flash "distant" au titre de flash "secondaire" ou "esclave", c.a.d le flash TRIO ou Qflash 5D-R commandé sans fil par le PILOT et désigné par REMOTE Group sur le panneau de commande du PILOT.**



Le PILOT QUANTUM intègre un émetteur / récepteur radio et module TTL dans un seul boîtier qui se fixe sur le sabot de l'appareil photo.

Le PILOT permet de contrôler jusqu'à trois groupes de flashes secondaires pilotés à distance. Un groupe de flashes peut être constitué d'un ou plusieurs flashes.

Le PILOT est compatible avec les séries QflashTRIO, Qflash 5d-R / 3d-R et avec les FreeXwire FW7Q, FW8R, FW9T, FW10w.

Les modèles plus anciens de Qflash peuvent être mis à jour pour devenir compatibles avec le PILOT :

Les modèles T4d et T5d peuvent être mis à jour vers un T5d-R  
Les modèles T2 et T2d peuvent être mis à jour vers T3d-R

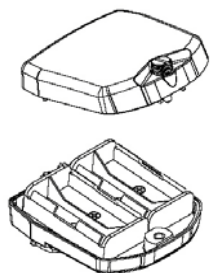
Consultez nous pour connaître les coûts de ces mises à jour.

### 2) Commencer avec le PILOT

#### 2.1 Alimentation du PILOT

Le PILOT peut être alimenté avec 4 piles AA ou avec une batterie de la série TURBO (TURBO - TURBO 2 x 2 - TURBO C - TURBO SC - TURBO AC - TURBO Z)

### 2.1.1 Insertion des piles AA



Pour accéder au compartiment piles dévissez le couvercle

Insérez 4 piles AA dans la base du compartiment à piles. Remplacez le couvercle.

### 2.1.2 Utilisation d'un TURBO QUANTUM

Le PILOT est alimenté par une batterie de la série TURBO avec un cordon CQ8 ou CCQ8.

Branchez le cordon au PILOT puis à la batterie.

Laissez l'interrupteur on/off du PILOT en position off (0). Utilisez l'interrupteur de mise sous tension de la batterie TURBO pour allumer et éteindre le PILOT.

### 2.2 Restaurer les réglages d'usine

Vous pouvez restaurer les réglages d'usine de la façon suivante :

1. Eteignez le PILOT à l'aide de l'interrupteur on/off ou en éteignant la batterie TURBO si vous utilisez un cordon
2. Maintenez n'importe quelle touche enfoncée
3. Allumez le PILOT
4. Le PILOT affichera alors un message de réinitialisation

Vous pouvez vous référer à la partie 7 pour l'affichage du message de réinitialisation

**RESET ALL (TOUT REINITIALISER)** – restaurera tout les paramètres d'usine.

**KEEP P1-P8 (GARDER P1- P8)** – vous garderez tous vos réglages enregistrés et réinitialisera tous le reste aux réglages

d'usine.

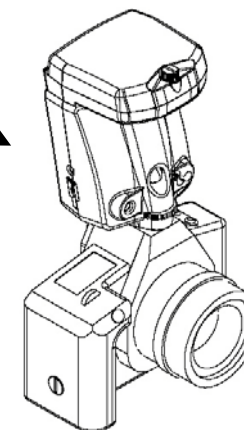
**EXIT (SORTIE)** – pour sortir du menu de réinitialisation sans modifications.

Vous pouvez également reparamétrer votre PILOT dans le menu OPTIONS. (Voir partie 7)

### 2.3 Installation du PILOT sur un boîtier.

Desserrez la molette du sabot jusqu'à ce que la griffe de métal dépasse complètement.

Faites glisser le PILOT dans le sabot de l'appareil photo



Serrez la molette de serrage du sabot.

### Astuces très importantes pour obtenir de bonnes expositions avec votre boîtier numérique et les Qflash

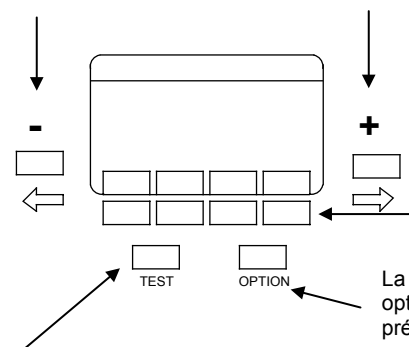
- **Faites toujours une balance des blancs manuelle avant la prise de vue**

- **Lorsque vous travaillez en mode TTL, utilisez les modes auto priorité au diaphragme ou vitesse, ou le mode manuel (le mode P donne des expositions aléatoires)**

- **Réglez la mesure en mode pondéré central ou spot et non en matricielle ou multi-spot.**

### 3) Navigation de base

Lorsqu'une sélection ou un réglage est en surbrillance sur l'écran, vous pouvez utiliser les touches Gauche (-) ← et Droite (+) → pour modifier cette sélection ou ce réglage. Par exemple, si la valeur de diaphragme est en surbrillance, les touches Gauche et Droite diminueront ou changeront cette valeur.



Il y a quatre touches situées sous l'écran. Les touches sélectionnent les fonctions que vous souhaitez ajuster.

Une fois que la fonction que vous souhaitez ajuster est sélectionnée, utilisez les touches droite/gauche pour ajuster cette sélection. Voir parties 3.1 – 3.4.

La touche OPTION vous permettra d'entrer dans le menu des options. Référez-vous à la partie 7 pour voir des détails présentant des options.

La touche TEST déclenchera les flashes dis si tous les flashes se déclenchent en même temps ou bien les uns après les autres afin de les mesurer individuellement

### 3.1 P1-P8

Le PILOT peut mémoriser jusqu'à 8 de vos réglages favoris.  
Entrez dans le mode Programme en appuyant sur la touche P1-P8. Référez-vous à la partie 8 pour les détails concernant l'utilisation du mode programme.

### 3.2 SELECT

Cette touche permet de sélectionner les modes sur les groupes de flashes distants :  
Mode du REMOTE GROUP 1 / Mode du REMOTE GROUP 2 / Mode du REMOTE GROUP 3

Une fois que le mode que vous avez choisi de modifier est en surbrillance, utilisez les touches Gauche (-) ← et Droite (+) → pour changer ce mode.

Référez-vous à la partie 4 pour plus de détails concernant le choix approprié du mode des flashes distants.

### 3.3 SELECT

Cette touche sélectionne un des réglages suivants :  
Réglage du REMOTE GROUP 1 / Mode du REMOTE GROUP 2 / Mode du REMOTE GROUP 3

Une fois que le réglage que vous souhaitez modifier est en surbrillance, utilisez les touches Gauche (-) ← et Droite (+) → pour modifier ce réglage.

Chacun des modes des flashes distants à un réglage qui peut être ajusté. Ci-dessous se trouve un descriptif de chacun de ces modes ainsi que ses réglages.

#### **Man (Manuel) 1/8 +**

Le réglage va de la pleine 1/1 au 1/32ème de puissance par incrément de 1/3 de diaphragme.

#### **Auto F8.0 1/3**

L'ouverture de diaphragme d'un flash à distance en mode Auto peut être ajustée par 1/3 de diaphragme. La sensibilité ISO pour tous les flashes distants viendra de l'appareil photo.

#### **A.Fill (Auto Fill) +1.0<sup>7</sup>**

En A.Fill, la valeur de diaphragme du flash distant viendra de l'appareil photo. Cependant vous pouvez régler le flash distant de -3 à +2 valeurs de diaphragme par rapport au réglage de l'appareil photo.

#### **QTTL - 1.0<sup>7</sup>**

L'exposition du flash distant peut être réglée de -3 à +2 valeurs de diaphragme par rapport au réglage de l'appareil photo.

#### **Linked +1.0<sup>3</sup>**

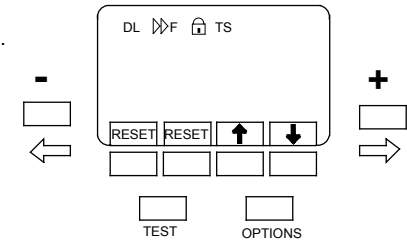
Ce mode utilise la cellule située sur la face avant du PILOT. Les valeurs du diaphragme et de la sensibilité viennent de l'appareil photo. Vous pouvez néanmoins régler le flash distant de -3 à +2 valeurs de diaphragme par rapport au réglage de l'appareil photo.

### 3.4 CH.

Cette touche est utilisée pour changer le canal radio. Le canal réglé sur les Qflash distants doit correspondre au canal réglé sur le PILOT.

### 3.5 Options

Appuyez sur la touche **OPTIONS** pour entrer dans le menu du réglage des options.  
Pour quitter ce menu appuyez à nouveau sur la touche **OPTIONS**.



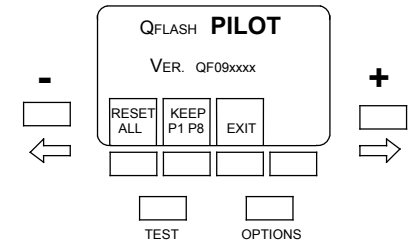
Utilisez les flèches Gauche (-) ← ou Droite (+) → pour sélectionner les options que vous voulez changer.

Les deux touches sur la droite sont utilisées pour corriger l'option qui a été sélectionnée.

Les touches **RESET** sont utilisées pour ramener les réglages par défaut du TRIO aux réglages d'usine. Appuyez sur les deux en même temps pour entrer dans le mode de réinitialisation.

#### 3.5.1 Restaurer les valeurs d'usine par défaut

Appuyez sur la touche **RESET** pour aller dans le menu de réinitialisation



Les touches du menu de réinitialisation présentent les fonctions suivantes :

**RESET ALL** – restaurera tous les réglages d'usine.

**KEEP P1 P8** – maintiendra tous vos réglages enregistrés et restaurera tous les autres paramètres.

**EXIT** – sortira du menu de réinitialisation sans faire de modifications.

#### 3.5.2 Eclairage d'écran DL (*Display light*)

L'éclairage de l'écran peut se faire des façons suivantes :

**AUTO** : L'écran passera en surbrillance dès qu'une touche est actionnée, ainsi que le déclencheur de l'appareil photo.

**ON** : L'écran sera en surbrillance en permanence

**DARK** : L'écran passera en surbrillance et restera allumé dès que vous entrez dans une pièce sombre

### 3.5.3 Type de synchro ►►F, ►►R, HSS

Il y a trois réglages différents de synchro :

►►F – Synchronisation au premier rideau (*Front curtain sync*)  
Le flash se déclenche juste après l'ouverture de l'obturateur.

►►R – Synchronisation au deuxième rideau (*Rear curtain sync*)  
Le flash se déclenche juste avant la fermeture de l'obturateur.

HSS – synchronisation haute vitesse (*High speed sync*)

**Utilisateurs CANON** : sélectionnez HSS si vous souhaitez activer une synchro à grande vitesse sur votre appareil photo.

**Utilisateurs NIKON** : la synchro à grande vitesse sera automatiquement sélectionnée lorsque votre vitesse d'obturation dépasse le 1/250.

#### **Remarques à propos de l'utilisation de la synchro à grande vitesse :**

HSS peut être utilisé lorsque les flashes distants (R1 / R2 / R3) sont en mode MAN ou QTTL.  
Si l'un des flashes distants est en mode Auto ou Auto Fill, le mode HSS sera désactivé.

La HSS n'est pas utilisable lorsqu'un Qflash 5d-R est utilisé comme flash distant.

### 3.5.4 Touche de verrouillage.

Activer cette option bloquera toutes les touches empêchant ainsi tout risque de modification accidentelle des réglages. Pour débloquer le PILOT, appuyer les deux touches externes.

### 3.5.5 Témoin sonore de batterie faible.

Le PILOT émet un signal sonore lorsque la batterie est faible.

### 3.5.6 Séquence de tests TS

En mode **Sequence**, les flashes partiront par groupe à chaque pression du bouton d'open flash (Fire)

## 4) Choix du mode approprié.

Pour sélectionner le mode d'un flash distant, appuyez sur la touche ↑ SELECT jusqu'à ce que le mode que vous désirez changer soit en surbrillance.

Une fois que le mode est en surbrillance sur l'écran utilisez les touches Gauche (-) ← et Droite (+) → pour changer de mode.

Chaque mode à un réglage unique qui peut être utilisé pour contrôler l'exposition.

Pour modifier le réglage d'un flash distant, appuyez sur la touche SELECT ↑ jusqu'à ce que le réglage du flash que vous souhaitez modifier soit en surbrillance sur l'écran.

Une fois que le réglage est illuminé, utilisez les touches Gauche (-) ← et Droite (+) → pour changer ce réglage.

Ci-dessous se trouve une liste des modes, leur utilisation et le réglage utilisé dans ce mode.

## 4.1 QTTL

Le mode QTTL utilise le système de mesure de lumière intégré du boîtier. Vous pouvez compenser l'exposition de 2 valeurs de diaphragme au-dessus ou 3 valeurs de diaphragme au-dessous du réglage du boîtier.

Vous pouvez utiliser ce mode si vous voulez que l'exposition du flash à distance soit contrôlée par l'appareil photo.

Lorsque deux ou plusieurs flashes distants sont réglés en mode QTTL il est possible de régler des ratios TTL utilisant le système d'exposition de l'appareil photo.

**Utilisateurs CANON** : il est impossible de faire un ratio de l'exposition des flashes à distance si le R1 n'est pas réglé en mode TTL.

### 4.1.1 Réglage du mode QTTL.

En mode QTTL vous pouvez ajuster l'exposition du flash de 2 valeurs de diaphragme au dessus à 3 valeurs de diaphragme au dessous de l'exposition de l'appareil photo.

Lorsqu'il y a deux ou plus flashes distants en mode QTTL, vous pouvez utiliser ce réglage pour établir des ratios TTL.

N.B. : lorsque vous utilisez ce mode, l'écran du flash distant peut afficher indifféremment **QTTLwR** ou **Linked to Local Qflash**

## 4.2 Auto

L'exposition est contrôlée par la cellule située à l'avant du Qflash. La valeur de diaphragme est réglée par l'utilisateur. La sensibilité ISO est envoyée par l'appareil photo.

Utilisez ce réglage si vous voulez régler la valeur de diaphragme et que l'exposition soit faite par la cellule du Qflash.

Note : Faire attention à la position des flashes. Le mode auto utilisant la lumière réfléchie du sujet pour déterminer l'exposition. Si le boîtier et le flash sont à des distances ou des angles différents du sujet, l'exposition peut varier en conséquence.

### 4.2.1 Réglage du mode automatique

En mode automatique vous pouvez choisir la valeur de diaphragme du flash. La sensibilité ISO vient de l'appareil photo.

#### 4.3 A. Fill (Auto Fill)

L'exposition est contrôlée par la cellule située à l'avant du Qflash. Le diaphragme et la sensibilité ISO sont tous deux établis par l'appareil photo. L'utilisateur peut régler la quantité de Fill (débouchage des ombres).

Le débouchage des ombres / Fill peut être réglé de -3 à +2 valeurs de diaphragme par rapport au réglage du boîtier.

Vous pouvez utiliser ce mode si vous souhaitez que la cellule contrôle l'exposition, et si vous voulez une compensation d'exposition constante de celle du boîtier.

##### 4.3.1 Réglage du mode A.Fill

Avec le mode Auto Fill (A.Fill) vous pouvez régler l'exposition du flash de reportage de -3 à +2 valeurs de diaphragme par rapport au réglage du boîtier.

N.B : La valeur de diaphragme affichée sur l'écran du flash sera fonction de celle réglée sur le boîtier et du réglage de l'A.Fill. Par exemple si l'ouverture de diaphragme du boîtier est de F8.0 et que l'A.Fill est de -1, le flash indiquera une valeur de diaphragme de F5.6.

#### 4.4 Man (Manuel)

La puissance émise par le flash est fixe

Vous pouvez utiliser ce mode si vous souhaitez avoir des expositions régulières et les plus précises possibles.

##### 4.4.1 Réglage du mode manuel.

En mode manuel la puissance peut être ajustée de la pleine puissance 1/1 au 1/32 ème de puissance par incrément de 1/3 de diaphragme.

#### 4.5 LINK

L'exposition est contrôlée par la cellule situé sur la face avant du PILOT. La valeur de diaphragme et la sensibilité ISO sont établis par l'appareil photo.

Ce mode assure la précision du réglage Auto et permet de ne plus avoir à s'inquiéter de l'emplacement du flash. Quelque soit l'endroit où se situe le flash, la cellule située sur le PILOT contrôlera l'exposition correctement.

##### 4.5.1 Réglage du mode LINK

Vous pouvez régler la puissance du flash à -3 ou +2 valeurs de diaphragme par rapport au réglage du boîtier.

N.B : il n'y a qu'un seul réglage LINK possible. Si vous avez deux ou plusieurs flashes distants en mode Link, ils auront tous le même réglage LINK.

#### 4.6 OFF

Empêcher le déclenchement des flashes distants.

## 5) Régler un flash distant Qflash T5D-R

Le modèle Qflash 5d-R nécessite un récepteur FreeXwire FW7Q ou FW8R.

Si vous utilisez un FW8R vous aurez également besoin d'un cordon FW31 pour relier le FW8R au Qflash.

### 1<sup>ère</sup> étape

Après avoir connecté le FreeXwire au Qflash 5D-R, connectez le à une batterie de la série TURBO - TURBO SC - TURBO 2x2 et mettez sous tension.

### 2<sup>ème</sup> étape

Réglez le canal du FreeXwire sur le même que celui du PILOT.

Mettez les 4 zones sur **on**

### 3<sup>ème</sup> étape

**Passer le Qflash en mode Wireless Group 1 ou Wireless Group 2.**

**N.B. : Le Qflash 5d-R n'est pas compatible avec le Group 3.**

Vous pouvez avoir plusieurs flashes réglés sur le même Group . Tous les flashes d'un même Group auront un réglage identique émis du PILOT.

Vous pouvez avoir autant de flashes que vous le souhaitez dans un même Group.

### 4<sup>ème</sup> étape

Une fois que vous avez fini de régler les flashes distants, mettez le PILOT sous tension.

Le PILOT transmet les modes et réglages au Qflash distants.

N.B : La synchro HSS ne peut pas être utilisée avec un Qflash 5d-R en tant que flash distant. Assurez-vous donc que cette fonction n'est pas active.

## 6) Régler un flash TRIO distant

### 1<sup>ère</sup> étape

Connectez le TRIO à une batterie TURBO, TURBO SC ou TURBO 2x2 puis mettez sous tension.

### 2<sup>ème</sup> étape

Réglez le canal de votre FreeXwire sur celui que vous utiliserez pour le PILOT.

### 3<sup>ème</sup> étape

Faites passer le Qflash en mode Remote Group 1, Remote Group 2 ou Remote Group 3.

N.B. : si votre TRIO n'est pas compatible avec le Remote Group 3, consultez le site [www.gtm.com](http://www.gtm.com) pour trouver les dernières m.a.j TRIO.

Vous pouvez avoir plusieurs flashes réglés sur le même Group . Tous les flashes d'un même Group auront un réglage identique émis du PILOT.

Vous pouvez avoir autant de flashes que vous le souhaitez dans un même Group.

#### 4<sup>ème</sup> étape

Une fois que vous avez terminé les réglages de vos flashes distants, mettez le PILOT sous tension.

Le PILOT transmet les modes et réglages au Qflash distants.

HSS est sélectionné automatiquement pour les flashes distants. Il n'est pas nécessaire de sélectionner l'option HSS.

## 7) Le mode Programme

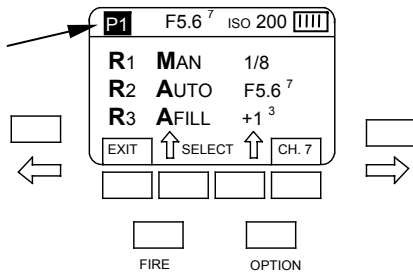
Le mode Programme vous permet d'enregistrer vos réglages préférés et de les retrouver rapidement en appuyant sur les touches/boutons Gauche (-) ← et Droite (+) →. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 réglages.

### 7.1 Utilisation du mode Programme

Pour accéder au mode Programme, appuyez sur la touche P1-P8.

Le numéro du programme en cours sera affiché à l'écran et illuminé

Pour passer à un programme différent, utilisez les touches Gauche (-) ← et Droite (+) →.



Pour quitter le menu Programme, appuyez sur la touche EXIT.

Tout changement des réglages d'un programme sera automatiquement enregistré.

## 8) Mettre à jour le PILOT.

QUANTUM Instruments fait sans cesse évoluer les capacités de ses produits pour être compatible avec les nouveaux boîtiers.

QUANTUM publiera toute mise à jour sur son site dès que nouvelles caractéristiques seront ajoutées sur le PILOT.

Pour des mises à jour et des instructions détaillées, visitez le site [www.qtm.com](http://www.qtm.com)

## 9) Service Clients

Si vous éprouvez des difficultés à utiliser votre produit QUANTUM, nous sommes là pour vous aider. Ecrivez par courrier, appelez, faxez ou envoyez un email à notre service technique :

**MMF PRO**  
**24, Rue Davoust**  
**93698 PANTIN Cedex**

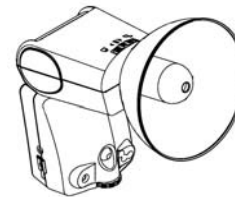
**Tél : 33 (0) 1 48 91 20 66**  
**Fax : 33 (0) 1 48 91 13 91**  
**Email : [contact@mmf-pro.com](mailto:contact@mmf-pro.com)**  
**[www.mmf-pro.com](http://www.mmf-pro.com)**

## Garantie

Les produits QUANTUM ont une garantie de 1 an.

Veuillez vous référer à la notice de limite de garantie pour plus de détails, pour les termes et les conditions.

## Autres produits QUANTUM



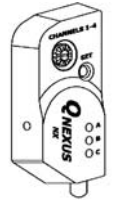
TRIO



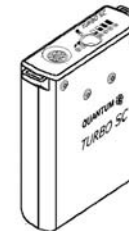
FREE X WIRE



FW7Q



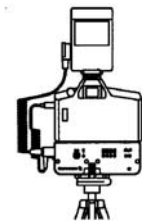
QNEXUS



TURBO SC



TURBO 2X2



TURBO  
COMPACT